Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Situacion financiero t'asina malo cu

Aruba no por permiti su mes e luho di tin su propio moneda mas

DRS. Rob Henriquez a publica recientemente un articulo den Amigoe, cu Rudy Lampe a haya interesante pa traduci y duna publicacion na dicho articulo, cu el a haci cu permiso di drs. Rob Henriquez, ex Director di Banco Central di Aruba.

INSOLVENCIA

Grecia

Recientemente Grecia ta den noticia pa motibo di un crisis severo. Grecia a acumula un debe nacional excesivo den transcurso di tempo. Esaki a keda causa p'e déficit presupuestario gigantesco di cada aña pa motibo di nombramentonan excesivo den aparato gubernamental cu salario y pensioennan halto.

Tambe lidernan di Gobierno a regla pa nan mes entrada y pensioen gordo, claro tur cos a base legal (cu aprobacion di Parlamento).

N'e momento aki Grecia no por sigui financia e partinan di su debe nacional cu mester di refinanciamento pa motibo di un interes demasiado halto y demasiado poco inscripcionnan p'e fianzanan estatal nobo. Grecia den un situacion asina obligatoriamente ta depende di ayudo financiero di otro miembronan di Union Europeo y di Fondo Monetario Internacional.

E consecuencia ta cu e pais necesariamente lo conoce añanan flaco di empobrecimento generalisa (caida di capacidad di compra), unda cu aña tras aña lo mester corta riba salarionan publico y riba gastonan.

E pais lo drenta den contraccion cu ta haci dudoso cu Grecia lo por paga bek e debenan di Union Europeo y di IMF. Solamente crecemento economico y pues inversionnan lo por yuda Grecia bin bek riba pia, loke ta difícil pa logra segun hopi economista.

Grecia a cay den problemanan di 'cashflow' despues di un desaroyo largo di insolvencia.

Insolvencia di un pais kier men e propio desaroyo economico no ta permiti e pais refinancia su debenan.

De hecho e pais ta bancarrota y e 'bondholders' no por recupera nan placa si no bin ayudo financiero di afo. E problemanan di 'cashflow' (no tin placa) ta sigui inmediatamente despues di un insolvencia continuo di e pais.

E situacion malisimo di Grecia di deficit presupuestario continuo y déficit constante riba balanza di pago y demasiado debe tanto serca e sector publico como den sector priva ta zona hopi di nos conoci.

E deficitnan menciona (di presupuesto, di balanza di pago di cuenta coriente ta criterionan cu e paisnan agrupa den G-20 ta wordo usa pa detecta si tin caso di insolvencia.

Aruba

E cuenta coriente na florin di e economia di Aruba ta mustra di un forma abrevia durante promedionan di 10 aña (excluyendo e efectonan di petroleo y freezone):

1992--2001 minus Af 79 miyon; 1995--2004 minus Af 146 miyon; 1998--2007 minus Af 260 miyon; 1999--2008 minus Af 271 miyon.

Kier men di 1992 pa 2008 ta mustra cu e deficit riba bo balanza di pago di bo cuenta coriente a mas cu triplifica.

E debe estatal tabata na 1992 Af 1,021 miljard; na 2000, Af 1,295 miljard; na 2008 Af 2,193 miljard (tuma di e prome kwartaal nota 2009).

E cifranan menciona ta tuma di e Statistical Yearbook (cifranan te cu 2008) di Banco Central di Aruba. E fin di e desaroyo aki ainda no ta vislumbrando pa motibo di e deficits continuo y structural (permanente) di presupuesto di nos pais.

Segun e definicionnan actual (G-20) Aruba pa basta tempo caba ta insolvabel y solamente ta wardando e momento yega cu e problema di cashflow publico (deficits di presupuesto / refinanciamento di debe estatal) no por keda financia mas.

Ta bon pa tuma na cuenta cu Grecia tabatin e rating di BBB Plus y dentro di 24 ora el a cay na 'junk rating'.

E no ta nada straño cu Gobierno di Aruba ta sumamente limita pa haci inversionnan mirando e situacion malisimo di nos finanza publico y di e debe gigantesco nacional cu ta sigui crece. Loke ta empeora e situacion t'e desconfianza hereda den e clima di inversion (Valero/BBO).

Aruba finalmente lo haya su mes obliga di drenta añanan di austeridad, caida di capacidad di compra, y di empobrecimento.

Aruba a biba pa hopi aña den un situacion di 'money ilusion' pa motibo di un mal maneho presupuestario y economico. Riba termino corto ta deseabel pa evalua pa bay over riba dolar, pasobra esaki tin un efecto corectivo (lo no tin produccion di mas y automatico di e machin di florin Arubiano).

Mira den esaki e desaroyonan di dolarisacion serca e islanan di Antias. E 'track record' financiero di e sector publico t'asina malo cu e Gobierno Arubiano no por permiti su mes e luho di tin un propio moneda (e flexibilidad). Ta tristo pero berdad, ta opinion di drs. Rob Henriquez, Ex-Presidente di Banco Central di Aruba.